

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Minorilor (v. Minorita-
neca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Kiföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Agróhirdetések ára: egy sor 2 lej.
Vastagabb betűvel 4 lej.
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Meghalt Elzász

A francia miniszterek berlini látogatása történelmi jelentőségű esemény, nemcsak azért, mert egy véres lapot tép ki a német-francia szövetség emlékkönyvéből, hanem, mert a mult történelmei közül egy ága szűzre bujt ki s ezen ágacska től két nagy nép várja egy szebb jövő rugyafakadását és kilombosodását. A német főváros üdvölgéssel fogadta azt a Briand urat, aki a versaillesi békét szerkesztette, azt a szerződést, amelynek következtében Németország lemondott ugyan Elzászról, de azért visszamaradt benne egy keserű érzés, egy fanyar gondolat, amely az új revansot érelette.

A franciák nagyon jól tudták ezt, azért is voltak olyan szigorúak a Németországra erőszakolt hadisarc és jóvátételi számlák megállapításánál. A cél az volt, hogy Németország még sokáig mozdulatlanul heverjen, hogy a sötét valóság még az álmokat is megölje benne. Egészen tönkretenni a német ipart és kereskedelmet! Kiirtani az imperialista gondolat gyökereit. A revansizmus a gazdasági nyomorúság alá fojtani! Ilyen motívumok irányították a győzők békevágyát 1919-ben Versailleiben. Akkor úgy érezték, hogy Elzász mindörökké meghalt Németország számára.

És Elzász valóban meghalt, de nem 1919-ben, hanem vasárnap, amikor Briand és Laval francia miniszterek Berlinbe érkeztek.

A német nép békevágya sohasem volt őszintébb, mint most és lehet, hogy ezt az őszinteséget a gazdasági nyomorúság fékélje fakasztotta fel. Azonban annyi bizonyos, hogy Elzász a francia miniszterek látogatásával kiesett Németország hatalmi törekvéseinek láncolatából.

Elzász meghalt és hisszük, hogy ezzel a német imperializmus szenvedett ki. Franciaország a német gazdasági erőforrások segítségével átalakító hatással lehet az egész világ termelési és társadalmi rendjére. Franciaország kezdetben el akarta pusztítani ezeket az energiákat és nem gondolt arra, hogy ezek az erőforrások nem vonhatók ki a világtérlelésből, hogy ezeknek a kiszakítása felborítaná az egész világ gazdasági egyensúlyát és környékétlenül maga alá temetné az új rend elgondolait is.

Elzász meghalt, mert a német nép is így akarja. Elzász könnyek nélkül, minden utóérzés nélkül halt meg. És ez a tény nagy világtörténelmi esemény. Ezek után semmi sem áll utjában a két hatalmas nemzet összefogásának. A legújabb távirati értesítések szerint a berlini találkozón már lerakták a gazdasági együttműködés alapköveit. Válaszint, hogy rövidesen követni fogja a politikai megértés harmóniája is, sőt szövetségi gondolatok.

A dobrudzsai merényletek ügyében Bulgária jegyzéket intézett a román kormányhoz

(Bukarest.) A Curentul közlése szerint a dobrudzsai merényletekkel kapcsolatosan a bolgár kormány jegyzéket intézett a román kormányhoz és felvilágosítást kért a bazargici merényletek ügyében, ahol bolgár kisebbségi lakosok estek a merénylet áldozatai. A bol-

gár jegyzék enyhén tiltakozik a merényletek ellen és intézkedéseket kér a román kormánytól. A román kormány a bolgár jegyzékre igen érélyes választ adott. A bolgár kormány jobban tenné — mondja a román jegyzék a Curentul szerint, ha arra vigyázna, hogy a bolgár

komitácisk — akik Dobrudzsában bolgár katonai egyenruhába öltözve rabolnak, gyújtogatnak és gyilkolnak — ne léphessék át a román határt. A román jegyzék végül azt az álláspontot szegzi le, hogy a dobrudzsai merényleteket a bolgár komitácisk provokálták ki.

Pop Valér miniszter mindenütt ott van Erdélyben, ahol a nemzeti-parasztpárt gyűléseik

A politikai szélesesdből két esemény bontakozik ki jellegzetesen: az egyik Pop Valér erdélyi miniszter aktivitása a nyugdíjasok, a közigazgatási tisztviselők, továbbá számos szakmai és polgári kérvényező ügyében. Pop Valér „Erdély körörvosa” — mondják elfogulatlanabb körökben. És politikai vonatkozásban helytállónak látszik ez a megállapítás, ha tekintetbe vesszük, hogy Pop Valér már hónapok óta utazza az erdélyi városokat, felismerve, hogy az idegek válságát jobban érezzük, mint a gazdasági krízis nélkülözéseit.

Pop Valér, ha politikai körörvos, akkor elsősorban ideg orvos és erdélyi betegeinek kezelésével nagy szolgálatot tesz kormányának.

Hogy ennek a kezelésnek eddig milyen eredményei vannak, az még nem mérhető fel teljesen, de annyit megtanulhattunk, hogy a mai válság sok tekintetben lelki probléma is.

És Pop Valérnak sikerült az ellenzéki pártok méregfogát kitörni Erdélyben.

Ott, ahol a gyűlések, kongresszusok, titkos összejövetelek és brosurák özőnével áraszták el ezt az országot, ahol az idegek immár túl vannak feszítve, ott jó az állandó csillapítószer, biztos sikerrel gyógyít a gyors orvosi segély.

A nemzeti-parasztpárt elnöki tanácsa ma Kolozsvárt tartja meg ülését Maniu elnöklété alatt. Kolozsvárra érkeztek Mihalache, Iunian, Madgearu és Popovici. Az elnöki tanácsnak ezenkívül tagja még Vaida volt belügyminiszter is. Ahoz a tényhez, hogy a tanácsulást Ko-

lozsvárt tartják meg, messzemenő következtetéseket fűznek és máris cáfolatot nyerne azok a hírek, amelyek az erdélyiek és a regátiak közötti ellentétekről láttak napvilágot.

A bukaresti lapok élénken foglalkoznak a Mai Világ tegnapi cikkével, amelyben elsőnek jelentette

Maniu Gyulának Dinu Cesianu párisi követével való nagyjelentőségű tanácskozását. Széles kommentárokat fűznek ehhez a találkozáshoz és megállapítják, hogy az ország gyors átalakítására van szükség és ez Maniu közreműködése nélkül elképzelhetetlen.

Még mindig ömlik a vér Mandzsuriában

A népszövetség tehetetlenül áll a háboruszkodó felekkel szemben

(London.) Egész Mandzsuriában egyre jobban szélesedik a japán-ellenes mozgalom. Nankingban a kínai diákok egy terrorista csapattja, — amely elégedetlen a kínai kormányban a japán—kínai konfliktusban tanúsított erélytelenséggel, — betört Wang kínai külügyminiszter dolgozószobájába és vér-sre verték. A minisztert súlyos állapotban szállították kórházba.

Hongkongban a tömeg halálra keresi a japánokat. A halálos áldozatok száma megközelíti a százat. A karhatalom tehetetlen a fanatikus tömeggel szemben.

Tokioi jelentések szerint a japán flottá több halihajó, cirkáló és torpedónaszádát utban van Hankan és Kanton felé, hogy a veszélyeztetett japán lakosságon segítsen.

Genfi jelentések szerint a nép-

szövetségi tanács még nem fejezhette be ülését, mert a kínai—japán kérdésben az intervenciók eredménytelenek maradtak s a konfliktus még nem nyert elintézt. Joshisava japán népszövetségi fődelegátus ma kormánya képviselőtében újra nyomatékosan kijelentette, hogy

Japán nem akar hódítani

s területeket megtartani Mandzsuriában. Szerinte a megszállás likvidálása folyamatban van s nem sokára teljesen befejezést is nyer. A népszövetségi tanács tagjai új közvetítő akciót folytatnak le s a magánmegbeszélések végeztével szerdán újra megkísérlik nyilvános ülésben a konfliktus lezárásának lehetőségét.

kal is foglalkoznak. Lehet, hogy a barátságos közeledés még ezt is meghozza, de ez a barátság csak akkor lehet tartós, ha azt a demokratikus népakarat fölé emelik, nem pedig a kapitalista kizsákmányolás és hajtóvadászat érdekközösségére.

Ha az európai államok vezetésében tért hódít a reális politika elve,

akkor van remény egy egyetemes megértésre, a megbontott gazdasági rend helyreállítására, de ha csak osztályérdekek érvényesülnének ezeken a politikai találkozókon, akkor a társadalmi anarchia vihára feltartóztathatatlanul végigszárgul az egész világon.

Nem hisszük, hogy az európai

diplomácia a vakok és süketek társasága. Nem hisszük, hogy érzéketlenül állanak a hörgő emberiség halálos ágyánál. Inkább elhiszük, hogy Elzász hamvaiból Franciaország és Németország találkozása keresztül, megszületik az új, demokratikus Európa. (Wojt.)

SZOMORU VALÓSÁG

Végre egy kuncsaft

(Történik az Urnak ezerkilencszáz-harmincegyedik esztendejében itt Kolozsváron.)

Szin: egy uridivatkereskedés, szővetek, ruhák, divatcikkék egész tömegével, mondhatnám csődtömegével. Végre jön egy vevő. A főnök arca felderül.)

Vevő: Kérem vettem itt egy sötétbarna ruhát....

Főnök: Mikor méltóztatott vásárolni?

Vevő: Tíz évvel ezelőtt.

Főnök: Hja? Szóval új ruhát parancsol?

Vevő: Csak egy kabáttra valót kérek.

Főnök: Milyen színben?

Vevő: Sötétbarnában, természetesen....

Főnök: (Felszalad a létrán, lehoz egy vég szövetet.) Megfelel?

Vevő: (Nézi forgatja.) Nem elég világos.

Főnök: Adhatok világosabbat is.

Vevő: (Szemügyre veszi.) Nagyon vékony.

Főnök: Szolgálhatok vastagabbal. Méltóztatásuk csak válogatni! (Ujabb vég szövet kerül a pultra.) Uraságod ne engedje befolyásoltatni magát. Vásároljon gusztusa szerint. Lehozhatom az összes szöveteket, ha éppen parancsolja.... (Halomra hordja egész készletét.) A legnagyobb örömmel szolgálom ki vevőimet.... (Magában) Majd hozzácsapok az árhoz valamit. Nem vagyok bolond kitörni a nyakamat ezen a létrán egy rongyos kabáttra való szövetért....

Vevő: (Még habozik.) Ez talán jó lesz.

Főnök: Meghiszem, hogy jó lesz. A legfinomabb szövet, ami csak képzelhető. Uraságodnak szerencséje van. (Göngyölni kezdi a szövetet.) Hány métert parancsol?

Vevő: (Nagyot néz.) Métert?

Főnök: Méltóztatik az egész véget?

Vevő: Egy véget?

Főnök: Egy vég szövetet....

Vevő: Dehogy. Csak egy szövetvéget. Vágjon le belőle tíz centiméter hosszú és öt centiméter széles darabot.... A kabátom könyöke kilyukadt és be akarom foltoztatni.... (Nagylelkűen): Lehet tizenkétecentiméter is, nem bánom.... Két centiméter is, nem bánom.... Két centiméter ide vagy oda. Ne mondja, hogy kicsinyes vagyok....

Főnök: (Felfortyan.) De hiszen uraságod úgy jött be, hogy egy kabáttra valót akar?

Vevő: No hallja, hát az a folt, amire szükségem van nem egy kabáttra való?

DYMI.

„Vénus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, hygiénikusan és a legmodernebben berendezve átköltözött Jókai utca 11/a sz. alá. Elsőrangú munkaerők

A román postatakarék-pénztár október elsején megkezdte működését

(Kolozsvár.) Évek óta vajdlik már a romániai postatakarék-pénztár megnyitásának kérdése, de még égetőbb probléma, hogy az erdélyi és bánáti lakosságnak a magyar impérium alatt a magyar postatakarék-pénztárba betett pénze elveszettnek látszik.

A tavaly nyáron merült fel először a román postatakarék-pénztár felállításának terve, amíg végre ma egyes városok postaigazgatóságai rendeletet kaptak, amely szerint

október hó elsején kötelesek beállítani és megkezdni a román postatakarék működését.

A román postatakarék nem lett autonóm intézmény, hanem együtt fog dolgozni a „Cassa Generala Economic”-kal és

a posta ide kell beszolgáltatassa a befolyó összegeket.

Évente kétszer ez a bank írja jóvá a kamatokat és a postatakarék

minden tekintetben felelősséggel tartozik a bukaresti banknak.

A román postatakarék elfogad ötvenből százezer lejig terjedő betéteket és évi ötszázalék kamatot fizet a betétek után. Kibocsát ezenkívül olajos takaréklapokat is, amelyből hat tiz darab összegyűlt, betétnek elfogadja.

A betevőnek jogában áll a betétet bármikor minden kikötés nélkül felmondani, illetőleg kivenni.

A román postatakarék által kezelt összegek sem adóta, sem adósságba le nem foglalhatók. A takaréklapok szólhatnak névre, vagy jelszóra is.

A betéti kamatot a befizetés után harminc napra kezdik számítani.

Az újabb terv szerint a régi magyar postatakaréklapokat a román postatakarék-pénztár névértékben fogja átvenni és eszerint kezelni.

Ipar, kereskedelem, mezőgazdaság és pénz-Világ

Gazdát cserélt a Szilágyi Eleonora líkőrgyár. A nagymultú kolozsvári Szilágyi Eleonora r. t. líkőrgyár részvénytársaságának gazdát cserélt. Bisztrai Farkas Imre a részvénytársaság eladta Salamon ismert gyéresi szeszkereskedőnek, aki a Confidance jelentése szerint, családi részvénytársasággá alakítja át a céget.

Közel 200.000 lej adót követelnek Guráth Bélán. A fizetéseketlen Guráth Béla kolozsvári pékmester ellen október 1-ére 194 ezer 984 lej adóhátralék miatt ár-

verést tűzött ki a pénzügyigazgatóság.

Barabás Andor kényszer-egyezségét jóváhagyták. Barabás Andor kolozsvári rövidáru nagykereskedő 60 százalékos egyezséget ajánlott hitelezőinek. A hitelezők elfogadták a kényszer-egyezségi ajánlatot.

Fizetéseketlenességet jelentett be egy bánffyhungyadi cég. Lőb és Guttman bánffyhungyadi cég kényszer-egyezséget kért hitelezőitől. A cég passzívái 705.963 lejt tesznek ki. 60 százalékos ajánlatot

Fontos dátum: Október 5.

Jól jegyezze meg ezt a napot, mert sorsdöntő lehet éleében. Ezen a napon kezdődik a Zsidó Kórház-sorsjegyek húzása. Kis szerencsével

milliomos lehet

Csupán egy százalékos Zsidó Kórház-sorsjegy kell a birtokában legyen. Ha eddig elfelejtett volna venni sorsjegyet,

még nem késő,

siessen az első sorsjegyjárváshoz, vagy írjon a Zsidó Kórház-egyesületnek Központi Sorsjátékintézetének, Cluj, Piața Unirii 20., amely 100 lej beküldése ellenében portómentesen küld egy sorsjegyet.

Az 1.000.000 lejes főnyereményen kívül 200.000, 100.000, 50.000, 25.000, 10.000 lejes és kisebb nyeremények kerülnek kisorsolásra.

Ne szalassza el a szerencsét! Vegyen Zsidó Kórház-sorsjegyet!

Vendéglősök, korcsmárosok, borkereskedők, eladó cirka 300 hektó saját termésű must, Leányka, Muskotály, stb. Kisebb vagy nagyobb tételben előnyös árban. Értekezhetni: Fűssy J. könyvkereskedőnél, Turda, telefon 34.

Figyelem!	Megnyílt az	Figyelem!
IDEAL		
modern könyvkötészet		
Cluj-Kolozsvár		
P. Unirii (Főter) 9 sz. (1. sz.).		
Mindennemű könyvkötészeti munkák: üzleti könyvek, albumok, mindennemű dobozok legelőnyösebb, olcsó beszerzési forrása. — Tisztviselők, diákok, könyvtárak részére árenda díjmentesen.		
Rendeléseket		
vidékre is eszközöl		

év alatt. Az ajánlat felett a hitelezők még nem döntöttek.

A buza és borák kérdésének megoldásához a szeptemberi hideg esőzések nagyban hozzájárultak. Az őszi szántások, vetések országszerte megkésték és bár nedves, de hideg talajba kerül a mag, később fog csírázni, sok helyen az alacsony árak miatt nem is fognak buzákat vetni. A szőlő érését is nagyban hátráltatták az esőzések. A szőlő nem tudott fejlődni és közben a penész is fellépett, mely a szőlő cukortartalmát pusztítja. Ha egy jó érlelő idő nem jön hirtelen, az előző évjáratu jóminőségű borok iránt élénk kereslet fog megindulni.

Kolozsvári rendőri hírek

Szabó János Szélső-utca 17. sz. alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek kifizetvén háza ablakait, behatoltak lakásába és onnan tizenegyezer lej értékű holmit loptak el.

Hönig Károly Donát ut 74. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy betörték lakására és szekrényét kifizetvén, ezerhatszáz lejt és több értékű tárgyat loptak el.

A magyar futballválogatottat összeállították

(Budapest.) Az osztrákok elleni meccsre a magyar futballválogatottat a következő játékosokból állították össze:

Aknai
Mándi—Dudás
Borsányi—Sárosi—Lázár
—Rössler—Avar—Kalmár—
Turai P. Szabó
Tartalékok: Gallina, Korányi, Takács II., Hires.

Primaria Municipiului Cluj.

Szám: 18168—1931.

Magyar fordítás.

Hirdetmény

Árlejtést hirdetünk 112.00 n. tölgy épületfa szállítására. A megrendelő anyag a megrendelés vételtől számított 42 napon belül adandó át a primaria anyagraktárban.

A költségvetés és szállítási feltételek megtekinthetők és lemasolhatók a város mérnöki hivatalánál, a magánfelek fogadására kitűzött órák alatt.

Az árlejtésen résztvehetnek az ezen szakmához tartozó bejegyzett cégek, valamint maguk a termelők. Az árlejtés az árlejtési bizottság előtt 1931 október 15-én délelőtt 11 órakor lesz megtartva a 4. sz. ülés-teremben. Ez az árlejtés a második, mivel az első meg lett semmisítve.

Az ajánlatokkal együtt tartoznak pályázók zárt és lepecsételt borítékban az ajánlati összeg 5 százaléka, nek megfelelő garanciát letett készpénzben vagy állampapírokkal.

A szállítás a szállítók veszélyére történik.

Primaria municipiului Cluj

Cersó filmszínház

Premier!

A tábornok

Izgalmas dráma Filahy Lajos „Tábornok” című műve után — Főszereplők: Conrad Weidt, Olga Tschechowa, Alfons Kryland, Peter Voss

Műsor előtt:

A legújabb Paramount-híradó

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett mozgófilm-színház

Két hatalmas film egyszerre, 20 felvon.

I. Makrancos hölgy

10 felvonásos vígjáték — Főszereplők: D. Fairbanks, Mary Pickford

II. A tenger hősei

Tengerészdráma 10 felvon. — Fősz.: John Mac. Brown, Jeanette Neff

Carmen mozgó

2 szenzáció egyszerre

23 felv.

I. Bűnös

12 felv. dráma
fősz.: Willy Fritsch, Lupe Velez

II. Gauchó

kalandor film 2 felv.
fősz.: Douglas Fairbanks, Bernhard Goetzke, Suzy Vernon, Hans A. V. Schletow

Select mozgó

Szenzációs premier!

A sevillei énekes

Romaatikus vígjáték francia párbeszéddel és dalokkal.

Írta és rendezte Ramon Navarro
fősz.: Ramon Navarro és S. Vermon

Élet-halálharcot kezdett a tordai földgáz-szindikátus a gáztársasággal

A fogyasztók 92 százaléka leszerelte a földgázvezetékét és fafűtésre tért át -- A földgázszindikátus számára megszavazott 70 vagon fa felének visszatartása körüli kulisszatitkok

(Torda.) A tordai és tordamegyei földgázfogyasztók szindikátusa, mely 4 hónappal ezelőtt

azért alakult meg, hogy a „Sonametan” már tűrhetelenné vált önkényuralmát megdöntse és a magas gázárakat letörje,

a napokban közgyűlést tartott.

A közgyűlésen dr. Russu szindikátusi elnök és Tamás István választmányi tag román és magyar nyelven visszapihlantást tettek azokra az előzményekre, amelyek a tordai földgázhárc kiindulási pontjait szolgálták és beszámoltak a lefolyt eseményekről, melyek oda vezettek, hogy a földgázfogyasztók 92 százaléka lezáratta a vezetékeit és fafűtésre tért át, azokról a nehézségekről, amelyekkel a szindikátusnak meg kell küzdenie.

Ezután a gyűlés az eddigi gázfogyasztók tüzfával való ellátásának kérdését tárgyalta,

amelyet dr. Russu elnök román és Chisiu Sándor magyar nyelven ismertettek. A tárgyhöz Bigi Gergely tanár, interimárbizottsági tag szolt hozzá, ismertette a faellátás ügyét, a városi vezetőség szerepét és működését.

Ez a felszólalás izgalmas mederbe terelte a közgyűlést, mert a faellátással kapcsolatosan a tordai városházán különféle események történtek,

amelyek az érdekelt fogyasztók kedélyét már hetek óta izgalomban tartják. A fogyasztók faellátása ugyanis városi fával kezdődött meg. Az interimár bizottság meg is szavazott erre a célra mintegy 70 vagon, a városi erdőben kitermelt tüzfát. Később azonban a gáztársaság befolyása alatt az interimár bizottság a korábbi határozat megváltoztatásával

a fogyasztóknak megszavazott tüzfából 36 vagon a tisztviselők és interimárbizottsági tagok részére visszatartott,

amellyel a szindikátus, amely egy hónapra való tüzfával akarta a kötelekbe tartozó fogyasztókat ellátni, igen kellemetlen helyzetbe került. A fogyasztókat rendkívül bántotta a város ezen eljárása, főként, mert

kitudódott, hogy még olyan tisztviselők is részesedtek tüzfában, akiknek nemcsak nagy jövedelmük van, de akik még ma is gázt égetnek.

Joggal kérdezték a fától megfosztott fogyasztók, hogy azért kellett a városnak tisztviselői részére fa visszatartani, hogy azok egyrészenek alkalma nyíljon az üzérkedésre?

A városházán történt eme eseményeket igyekezett a város ki küldöttje, Bigi tanár magyarázni, más világitásba helyezni, ami azonban sehogysem sikerült neki.

A hallgatóság nem is mutatott hajlandóságot a beszéd meghallgatására és állandó közbeszólásokkal zavarta a szónokot.

Ez hatás nélkül maradván, egyesek kezdtek a termet tüntetőleg elhagyni. Végül a szónok mégis csak befejezte a beszédét és dr. Russu elnöknek sikerült tapintatos fellepéssel a helyzetet megmenteni, a gyűlést a rendes mederbe terelni.

Ezú an a gyűlés az egy nappal korábban történt gazrobbanás hatása alatt — amikor is Sándor

Béla autófuvaros háza összeomlott és Sándor súlyosan összeégett — elhatározta, hogy

lépéseket tesz a vezetékek városon kívüli elzárására

és táviratokat intéz Öfelsége Károly királynő és Jorga miniszter elnökhöz a gázhelyzet orvoslása végett.

Késszurásokkal

öltek meg egy fiatal özvegyasszonyt éjjel a lakásán

Karoly szatmármegyei községben vasárnapról hétfőre virradó reggelen titokzatos orgyilkosság történt. Topán Jánosné karolyi fiatal özvegyet saját lakásán ismeretlen tettes

négy késszurással meggyilkolta. A csendőrség széleskörű nyomozást indított a tettes kézrekerítésére. Azonban eddig nem tudták kideríteni a gyilkos kilétét.

Kisgyermeket dobott be egy Csákány-utcai soffőr ablakán egy leányanya

(Kolozsvár.) Érdekes ügyben vezette be a kolozsvári rendőrség a nyomozást. Sógor Róza kolozsvári leányt a rendőrség letartóztatta, mert tetten érték, mikor egy kéthetes csecsemőt akart behajítani Gombár Ferenc soffőr Csákány utcai lakásának ablakán. A leányt előállították a központi rendőrségen, ahol kihallgatták. Sógor Róza azt val-

lotta, hogy a gyermek az övé, de olyan nyomorban van, hogy azt nem tudja eltartani és ezért kénytelen volt a gyermekétől megválni és a gyereket bedobni a soffőr szobájába, annyival is inkább, mert a gyerek természetes apja a soffőr. Gombár Ferenc tagadja, hogy ő lenne a gyermek apja. A rendőrség folytatja az ügyben a nyomozást.

Rejtélyes körülmények között meghalt a kolozsvári tanfelügyelőség szolgája

(Kolozsvár.) Kapos Károly a kolozsvári tanfelügyelőség negyvennyolc esztendő szolgája tegnap rejtélyes körülmények között meghalt. Kapos tegnap Str. Stroiescu 14 sz. alatti lakásán családja körében ebédelt és ebéd közben hirtelen rosz-

szul lett és meghalt. A halálesetről rögtön értesítették az ügyészséget, amely elrendelte a hulla felboncolását, mert gyanúkok merültek fel arra, hogy Kapust ismeretlen tettesek megmérgezték.

Dr. Pop Valér erdélyi miniszter vette a kezébe a nyugdíjmizériák megszüntetését

(Kolozsvár.) A Mai Világ hétfői számában a nyugdíjas gyűléssel kapcsolatban megírunk azt, hogy a közgyűlés egy szűkebbkörű bizottságot küldött deputációban dr. Pop Valér erdélyi miniszterhez, hogy intervenciót kérjen fel a nyugdíjasok sérelmeinek orvoslására. A küldetéshez a nyugdíjasok egész tömege csatlakozott ugyanarra, hogy a valósággal ellepték a kormányzó-ság folyosóit és a miniszter előszobáját. A miniszternél a szűkebbkörű bizottság delegáltjai jelentek meg, akiknek a sérelmeket Pop

Valér kormánybiztos elnök ismertette.

Dr. Pop Valér erdélyi miniszter a küldöttséget megerítő szíveséggel fogadta és nemcsak megígérte, hogy a kormánynál interveniálni fog a nyugdíjasok ügyében, de rögtön intézkedéseivel demonstrálta is, hogy minden lehető megtesz, hogy a nyugdíjak kifizetésénél uzassá vált botrányokat s a nyugdíjasokat sorozatosan ért jogtalanságokat megszüntesse. A miniszter azonnal magához rendelte Tosa pénzügyi vezérfelügyelőt és utasította arra,

hogy a jövőben addig kifizetés ne történhessék, míg az előző hónapok nyugdíjai kiegyenlítve nincsenek. Jelenben elrendelte azt, hogy mindaddig, míg a júniusi, júliusi és augusztusi nyugdíjakat nem folyosították, ne fizessék ki a szeptemberi járulékokat. Dr. Pop Valér miniszter egyben magához kérelte a főügyészt, akivel megbeszélte azt, hogy miképpen járjanak el azokkal szemben, akik kihasználva a nyugdíjasok szorult helyzetét és meg nem engedett uton, kéz alatt teljesítenek kifizetéseket. A miniszter rendeletére ezentul először a kis nyugdíjakat köteles a pénzügyigazgatóság kifizetni.

A küldöttség megköszönte dr. Pop Valér miniszternek a nyugdíjasokkal szemben tanúsított jóindulatát és erélyes intézkedését és azzal az érzéssel távozott, hogy végre a nyugdíjmizériák orvoslása biztató elintezést nyer.

A szerelem orvosnője százezer dollárt kér sikeres munkájáért

Kigyógyította szerelméből a milliomos fiatalembert, kinek egy szőke nő elcsavarta a fejét

(Boston.) Amerika egyik leggazdagabb örökösét, a 19 éves Huntington M. Hartfordot szabadította ki Mildred King egy newyorki szép asszony karmaiból és „munkájáért” Miss King

százezer dollárt követel a fiatalember anyjától, Mrs. Henrietta G. Hartfordtól, akinek vagyonát százmillió dollárra becsülik.

Amikor Mrs. Hartford megtagadta a kérést, Mildred King pert indított ellene.

Keresetében elmondja Miss King, hogy Mrs. Henrietta Hartford mindent megpróbált, hogy fiával elfelejttesse azt a bizonyos szőke hölgyet, de az összes kísérletek kudarcot vallottak. Midőn látta, hogy egy európai utazás sem gyógyította ki szerelmes fiát, aki tanulni sem akart, Newyorkból Bostonba költözött. De a fia innét is minduntalan Newyorkba szökött, hogy szerelmével találkozzon. Végre is

Miss Kinget kérte fel, hogy hasson a fiára és térítse el attól a szándékától, hogy feleségül vegye a szőke szirént.

Mrs. Hartford — írja keresetében Mildred King — azt ígérte, hogyha kísérletem sikerrel jár, adoptálni fog, vagy egy hatalmas összeget ad jutalomképen. Amikor végre is észretérítettem a fiát, megtagadta az ígéretek teljesítését.

Felakasztotta magát mert nem tudta kifizetni az adósságát

(Nagyszében.) Grosz Mihály negyvenhat esztendő nagydisznói gazdálkodó tegnap éjjel házának padlásán felakasztotta magát és meghalt. A szerencsétlen ember azért lett öngyilkos, mert lejárt egy váltója, amelyet nem tudott kifizetni és attól való félelmében, hogy ellicitálják a házát, — felakasztotta magát.

Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon

(99)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bün-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nőt halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetéseért ötévi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Kétszer véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

Máriát felvitték és pár perc múlva
követte az idegen hölgy, aki fenn
is csupa szeretetteljes gondoskodás
volt, maga gondoskodott arról, hogy
a megmentett leány semmiben hiányt
ne szenvedjen és a leggondosabb
ápolásban legyen része.

Mindaddig ott maradt mellette, a
míg Mária elaludt és csak azután
vnnult vissza a szobájába. Leült
egy kis asztalka elé, amelyen egy
férfi fénykép nézett vele szembe
bekeretezve. — Hosszan, melegen
nézte ezt a fényképet s minnél
hosszabb ideig nézte, annál na-
gyobb ellágyulás vett erőt rajta.

A szemei könnyben csillogtak,
azután fehér kezéi lassan kinyultak
a fénykép után, ajkához emelték
és hosszan, forrón csókokkal bori-
tották.

— Szerelmem! — suttogta. —
Drága szerelmem! Sohasem tudlak
elfelejteni....

Ez a kép Tárnok Róbert arc-
mása volt....

NEGYVENNYOLCADIK FEJEZET

Álom volt csupán?

Tárnok Róbert felébredt.

Csodálkozva nézett körül, nem
tudta, mi történt vele....

Amerre csak fordult, mindenün-
nen fehér falak néztek vissza rá,
mélységes csend honolt ebben a
fehér szobában, ahova rejtelmes
körülmények között kerülhetett.

Mi történt vele?

A feje még mindig zugott, az
ópium mámor nem illan el olyan
hamar, bágyadt és fáradt volt.
Igen, arra emlékezett, hogy az
ópiumbarlangban járt, ahol csodá-
latos álmot ejtette rabul s azután
még az álomnál is csodálatosabb
dolog történt vele: találkozott Má-
riájával....

De hová lett Mária?

Most hirtelen fellobogtak emlé-
kezetében a piros lángnyelvek, a
melyek olyan vad erővel nyaldos-
ták körül Lo Sing teaházát; majd
lassan lassan emlékezett Mária
megmentésének izgalmas és kinos
pillanataira.

De mi történt azután?

Most felvillant emlékezetében az
a rettentő pillanat is, amikor Mária
megmentése után ő készült a me-
nekülésre, újra feldördült füleiben
az iszonyú dübörgés, amellyel Lo
Sing teaháza összeomlott — azután
hirtelen észrevette, hol van, rájött,
hogy ez a fehér terem kórház s ő
a betegágyon fekszik, karja, feje
be van kötözve....

Hogy került ide? Hogyan men-
tették meg?

Ekkor egy dülles hang cse-
nült mellette:

— Felébredt, mister?

Tárnok a hang irányába fordí-
totta a fejét. Kedvesarcu, fiatal
ápolónő ült az ágya mellett. A sze-
me jószágon mosolygott, egész
lányból az a szeretet sugárzott,
amit csak az olyan teremtetéseknél

lát meg az ember, akik életüket a
mások segítésére és boldogítására
szentelik.

— Hogyan érzi magát, mister?

— Szóltat meg ismételtén a fiatal
ápolónő.

— Köszönöm, itt-ott egy kis fáj-
dalom, de egészen jelentéktelen....
Azt hiszem, ezzel nyugodtan fel is
kelhetnék.

— Csak nyugalom.

— Megfoghatatlan előttem, hogy
kerültem ide?

— Nem emlékszik semmire?

— Csak arra, hogy amikor me-
nekülni akartam, összeomlott a lán-
gban álló ház.

Az ápolónő bólintott:

— Igen, így volt!

— Ezek után arra kérem, kedves
kisasszony, mondja el, miképpen
történt a megmentésem.

— Csak azt mondhatom el, amit
akkor mondtak el, amikor ide be-
hozta! Sok tanuja volt annak,
hogy ön éppen akkor akart leugrani
a mentőponyvába, amikor a teaház
összeomlott. A tüzoltók nyomban
berohantak az égő, füstölő romok
közé s bámulatos elszántsággal és
halálmegvető bátorsággal küzdöt-
tek, hogy önt és esetleg a házban
tartzkodó többieket kimentsék. Az
volt a szerencse, hogy önre már az
első percekben ráakadtak és így
még könnyebb égési sebek és
aránylag jelentéktelen zúzódások
arán kimenthették. Igazán az Isten
oltalmazta önt, mister, hiszen a sze-
rencsés körülmények egész sorozata
játszott közre abban, hogy aránylag
súlyosabb sebesülés nélkül meg tu-
dott menekülni a lángpokolból,
amely nagyon könnyen áldozatának
is követelhetne volna.

Tárnok fáradtan legyintett:

— Izgalmas éjszaka volt.....

Nagyon izgalmas.....

— Az orvosok nyomban meg-
vizsgálták — folytatta tovább az
ápolónő — és bekötötték.

— Meddig kell itt maradnom?

Az ápolónő mosolygott:

— Ó, néhány nap mindössze.

Tárnok most elgondolkodott. Az-
után egy halk kérdéssel fordult az
ápolónőhöz:

— Kérem, kisasszony, közvetlenül
előttem egy hölgy ugrott ki az égő
házból... Nem tud róla valamit?
Nem tudja, hová lett, mi történt
vele?

Az ápolónő megrázta a fejét:

— Nem! Hogyan is tudhatnék,
hiszen én nem voltam jelen. Emli-
tettem, hogy azt is, amit az ön bal-
esetéről elmondtam, csak hallomás-
ból tudom.

— Igaz! Igaz!

A beteg arcára szomorúság köl-
tözött.

Vajjon ki ad majd felvilágosítást
Máriájáról? Hogyan talál rá újra
kedvesére, akitől akkor szakította
el a sors uja, amikor hosszú vi-
szontagság után megtalálta.

A kórházterem ajtaja kinyílt.
Fehérköpenyű orvos lépett be.
Egyenesen Tárnok Róbert ágyához
sietett.

— No, hogy van a betegünk?

— Már jobban, — felelte az
ápolónő. — Nagyon jól emlékszik
a történetekre s csak lényegtelen
fájdalmakat említett.

Az orvos arca derűsen felragyo-
gott.

— Hiszen akkor nincsen semmi
baj, hamarosan kiheveri ezt a kel-
lemetlen kalandot. Sokkal koráb-
ban, mint remélhette s mint ahogy
mi gondoltuk. En véletlenül jelen
voltam Lo Sing teaháza égésénél s
láttam, amikor a ház összeomlott s
maga alá temette önt. Most már
nyugodtan megmondhatom, hogy
bizony egy lyukas centet sem ad-
t-m volna az életéért, kedves ba-
rátom, mert úgy festett a dolog,
hogy biztosan ott vész az égő ro-
mok között. Nőde, úgy látszik, ke-
mény fából faragták, nem lehet
könnyen elpusztítani.

— Doktor ur jelen volt a bal-
esetnél? — kiáltott fel örömmel
Tárnok.

— Mint mondtam.

— Akkor bizonyára felvilágosi-
tást tud nekem adni valamiről, ami

Mindenütt beszélnek az előkelő budapesti BRISTOL szálló olcsó áraitól.

Szobák (a fekvéstől függően)
kitünő napi ellátással már 12
pengőtől haphatók.

Dunai szobák, kilátással a gyö-
nyörű budai hegyvidékre, méltá-
nyos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér.

Mindennap ötórás tea és tánc.
Kávéházi árak.

Vacsora rendes polgári árakon.
Tánc. Hosszabb tartózkodás ese-
tén további engedmények.

Bristol szálloda
Budapest - Dunapart

felettebb érdekel? Még jobban, mint
a saját sorsom.

— Halljuk!

— Közvetlen előttem egy hölgy
ugrott le ugyanabból az ablakból
a mentőponyvába.

— Nem láttam!

— De egész biztosan tudom, hi-
szen még én vezettem oda az ab-
lakhoz.

— Lehetséges. Azt hiszem, több
nő ugrott le hasonló körülmények
között a mentőponyvába.

— Engem csak ez az egy érde-
kel. Először azt hittem, hogy az
álmaimban jelent meg, de aztán
hallottam a szavát, éreztem a
csókját. Igen, ő volt, egész bizo-
nyosan ő volt.

Az orvos érdeklődéssel fordult
Tárnok felé:

— Hogyan történt a találkozása
ezzel a nővel?

Tárnok kapott a kérdésen és
részletesen elmondta az orvosnak,
miképpen került el Lo Sing tea-
házába, ahol azután viszontlátta
hónapok óta nem látott szerelme-
sét, akitől a kegyetlen kalandok
sora szakította el.

Az orvos figyelmesen végighall-
gatta Tárnokot, azután jószágon
megszólalt:

... Amit ön elmondott — tipikus
ópiumálom! Az orvosi tapasztalat
már régen kiderítette, hogy az
ópiumélvezők a színes álmoképek
után rendszerint egy olyan sze-
mélyt látnak maguk előtt, aki való-
ban létezik s amikor elillant az
ópiummámor, még mindig abban a
hiszemben vannak, hogy valóban
látták az elképzelt személyt.

— Ezek szerint... — hűledezett
Tárnok.

Az orvos közbevágott:

— Igen, — mondta mosolygva,
— higgye el, kedves barátom, az
egész, amit látott — álom volt
csupán.

Tárnokon ideges remegés futott
végig.

Lehetőleg!

Az orvos mosolygott.

— Minden ópiumélvező ilyen csö-
könnyesen védi a maga igazát. Ugy
látom, ön sem kivétel.

— De én a leghatározottabban...

— Tudom, Mindenki pontosan így
erősíti meg! Előttünk már nem
meglepetés az ilyesmi.

Tárnok valósággal szédelgett.
Hát csakugyan álom lett volna
az egész?

(Folytatás következik.)

Majdnem INGYEN hirdethet a MAI VILÁG-ban,

mert az apróhirdetések árát szavanként leszállítottuk **1 leire**
A legkisebb apróhirdetés csak 10 lej. Állástkeresők féláron hir-
dehetnek. Igazolt betegek és hosszabb idő óta munkanélküli
családok munkátkereső apróhirdetéseit teljesen ingyen közöljük.

A MAI VILÁG

**pártoktól és érdekcsoportoktól teljesen füg-
getlen** és kíméletlen ostorozója a kisemberek, iparosok, keres-
kedők, munkások és földmíves k elnyomóinak és **bátor szó-
csöve minden demokratikus megmozdulás-
nak**, mely ezen osztályok jogainak kivívására és jólétére törekszik

A MAI VILÁG

mögött demokratikusan érző, hatalmas tömeg áll. A Mai
Világ legolvasottabb és legmegbecsültebb lapja a magyarságnak
és mint ilyen köteles áldozatot kívánunk hozni olvasóinknak,
amikor üzleti érdekeiket feláldozva, **ingyen apróhír-
detésekkel** segítségükre sietünk.

A MAI VILÁG

**hirdetése a lap nagy publicitásánál fogva
biztos sikert jelent minden hirdető számára.**
Kérjük olvasóinkat, hogy hirdetéseikkel bizalommal keressék fel
kiadóhivatalunkat, Kolozsvár, Minorita-utca 2.

Hírek

Itt az adómumus! Hétfőn reggel Bukarestből Kolozsvárra érkezett Bagdanescu pénzügyminiszteri inspektor, aki az adóbeállítás „új módszereit” fogja megbeszélni az illetékes közegekkel. Jól nézünk ki!

Feketeszesz üzemek miatt letartóztatták a „Jó Komát”. A feketeszesz ügyben dr. Puscariu vizsgálóbíró tegnap folytatta a kihallgatásokat és letartóztatta a Cumară bun nevű vendéglő tulajdonosát Gáspárt, valamint ennek két alkalmazottját, Gombost és Genu Pétert. A legközelebbi kihallgatáskor újabb letartóztatások várhatók.

Október 5-ére halasztották az Egyesült Közgazdasági és Jelzálogbank igazgatóinak tárgyalását. A botrányos körülmények között megbukott Egyesült Közgazdasági és Jelzálogbank r.-t. igazgatóinak bűnperében tegnapra kitűzött törvényszéki tárgyalást a tanúk felerészének meg nem jelenése miatt a főügyész javaslatára október 5-ére elhalasztották. A szenzációs ígérkező bűnügy tárgyalása legalább két hétig fog tartani. Több mint 200 tanu fog felvonulni. A vádlottakat 20 ügyvéd védi. A bűnper tárgyalását nagy érdeklődéssel várják.

Anny Harvay és Gál Piri művésztje. Anny Harvay, a párisi Casino de Paris volt tagja és Gál Piri, a nagyváradi színház volt naivája csütörtökön, október 1-én művésztjét rendeznek a Newyork disztermében. A műsoron francia shanzonok, előadói számok, tánc-különlegességek szerepelnek. Anny Harvayt nem kell bemutatnunk a kolozsvári közönségnek. Az elmúlt szezonban a Magyar Színházban nagy sikerrel debütált. Gál Piri pedig éveken keresztül a nagyváradi színház és több erdélyi színház ünnepelt tagja volt. Legutóbb mindketten Bukarestben vendégszerepeltek.

A kolozsvári autóbusz koncesszióért való versenyfutásba francia cégek is beneveztek. A kolozsvári autóbusz koncessziójának ügye a francia autós cégeket is érdekli, amennyiben a tegnap a városházán az árlejtés módzatai felől tájékoztatást szerezni fenjárt a francia követségi kirendeltség kereskedelmi osztályának egyik megbízottja is.

Néhai IV. Károly magyar király és Horthy kormányzó drámai találkozás a budai várban, Gyárfás Elemér 40 milliója, amely még nincs meg, báró Kemény János és a Magyar Színház szanálása, Emléksorok dr. Paál Bélánéről, Bethlen Margit Amerikába készül és sok más szenzációs írást hoz az „Erdélyi Futár” friss száma.

Ovatosság! Női és férfi ruhaműveket a legújabb száraz eljárással Clujon csak a Kristály vegytisztító tisztít.

Felgyújtotta ideálja apjának házát az udvarló, mert nem engedték, hogy a leányt lakodalomba kísérje

Szeretfalva naszódmegyei községben a tegnap nagy lakodalom volt. A nagy ünnepségre — miután a legtekintélyesebb gazda leánya ment férjhez — az egész falu hivatalos volt. Egyik jó módú gazda, Turockó Mihály leánya is el akart menni a vendégségbe és kérte az apját, hogy engedje meg, hogy oda udvarlója Szöllősi János is elkísérhesse.

Turockó leányával elment ugyan a lakodalomba, de megtiltotta Szöllősinak, hogy ott mutakozzék.

Szöllősi erre bosszúból, míg Turockóék a lakodalomban mulattak, felgyújtotta a gazda házát. Mire segítség érkezett, a lakóház, csűr és istálló porig égett. A kár közel 200 ezer lej. A gyújtogatót letartóztatták.

Ismét fellángolt a morenii pokol

(Bukarest.) Ismeretes, hogy mintegy két és fél évvel ezelőtt kigyulladt Moreniben a legnagyobbik petroleum szonda, amely ez idő alatt lángban állott. A petroleum szonda tulajdonos társasága százmilliókat költött az égő szonda eloltására, azonban dacára a nagyarányu anyagi és ember áldozatoknak, mégsem sikerült a szondatűzet eloltani. Ezelőtt két héttel azután váratlanul kialudt a szonda lángoszlopa. A

petroleumtermelő társaság már megakarta kezdeni a szonda újra üzembehelyezéséhez szükséges befektetéseket, azonban az éjjel fél két órakor a szonda váratlanul újból kigyulladt. A szondából most nem tört elő lángoszlop, hanem csak a nyílásnál ég a meggyulladt gáz. A petroleum vállalat mérnökei és szakértői ma értekezletet tartanak, hogy mitevők legyenek a makacs szondával.

A kolozsvári magánalkalmazottak a tömeges leépítések és fizetésredukciók ellen tiltakoznak

(Kolozsvár.) Az ország magánalkalmazottai már több mint egy esztendeje szívós küzdelmet folytatnak az egyre szélesebb méreteket öltő leépítési és fizetésredukciós törekvések ellen, melyek már eddig rengeteg áldozatot követeltek az összes magánalkalmazotti kategóriákhoz tartozók sorából. A Magánalkalmazotti Federáció, mely ezt a küzdelmet szervezi, ebben az ügyben kedden, szeptember 29-én este fél 9 órakor az Építőmunkásokon nagytermében tiltakozó taggyűlést tart, melynek napirendjén a szükséges védekező intézkedések letárgyalása szerepel. A keddi tiltakozó taggyűlés fontosságát fokozza az a körülmény, hogy nagyon sok vállalat éppen október elsejére tervezi leépítési és fizetésleszállítási programjának végrehajtását.

Chevalier, A nevető főhadnagy

Lubitsch Varázskeringője a Szinkör Mozgóban

(Kolozsvár.) Ünnepe van ma a filmművészetnek: a nagy Lubitsch legújabb és egyben legnagyobb műve, A nevető főhadnagy bevonul Erdélybe.

Minden Lubitsch-film világhíressége. Hát még ha Chevaliernek, korunk legelső énekes szerelmes színészenek társaságában jelenik meg. S hát még ha Strauss Oszkár legédesebb operettjének, a Varázskeringőnek felejtetetlen dallamai csendülnek fel megifjodott szépségekben Chevalier ajkán.

Az osztrák magyar hadsereg régi waffenrockja feszül a daliás Chevalier testén. Régi emlékek eleve-

nednek fel. A fess főhadnagy, akinek szíve egy női zenekar karmesternője meg egy osztrák főhercegnő között lebeg, olyan látvány, amely minden szívet megdobogtat.

A Paramount filmgyár ezévi élfilmje, aranyfilmje, nemzetközi szuperlágere, A nevető főhadnagy. Nem egyik legjobb, hanem valóban a legjobb film, A királyné férje óta, amely Lubitsch és Chevalier együttműködéséből kikerült.

Minthogy a Szinkörben szombat este megkezdődnek a színházi előadások, siessen mindenki, hogy a filmévének ezt a legnagyobb eseményét el ne szalassza.

Akiáradt Odera

több felsősziléziái községet borított víz alá

(Berlin.) Felsősziléziában az Odera és mellékfolyói kiöntöttek. Több község el van zárva a külvilágtól. Néhány község alacsonyabban fekvő házait ki kellett üríteni. A mentési munkálatokhoz több század katonaságot rendeltek ki.

Tekéző-sport

Gyönyörű eredménnyel végződött a tekéző sportszövetség vásárhelyi propagandaversenye. Vasárnap tartották meg nagy érdeklődés mellett Marosvásárhelyen a tekéző sportszövetség propaganda-versenyét, amelyet a rossz idő ellenére is többszáz főnyi közönség nézett végig. A zsűri tisztjét a vásárhelyi Oroszlán, a kolozsvári Sport Tekézők elnöke dr. Nyisztor, valamint Boross szövetségi főtitkár töltötték be nagy szakértelemmel. Az egész napon át tartó versenyre 19 csapat nevezett be 5-5 játékosal. Az egyéni bajnokságot az 1931-es esztendőre 17 ponttal Marcu Toma, az egeresi tekéző csapat tagja nyerte el. Az egyéni első díjat Strei hoffer Sándor, az S.T.C. tagja 17 ponttal, a második díjat Szukoner Lajos (STC) 16 ponttal, a harmadik díjat Asztalos Dénes (Törekvés Vásárhely) 16 ponttal, a negyedik díjat Fodor Géza (Vásárhely) 15 ponttal, a hatodik díjat Tolokán Károly (Oroszlán) nyerte el. A propaganda kupa nyertese: Törekvés tekézőcsapat, 66 ponttal ötös (csapatok). I. díj. Nagy aranyérem: CFP Cercul Funcionarilor Primariei Vásárhely 65 pont. II. díj: CFP II-ik csapata 62 pont. 2. díj Törekvés II. csapata 56 ponttal. A csapat a díjról lemondott és így a következő csapat nyerte a helyezést. 3. díj: STC Kolozsvár I. csapata 55 pont. 4. díj: Miniera II. csapata 52 pont. 5. díj: STC II. csapata 52 pont. 6. díj: Fortuna tekézőcsapat Vásárhely, 49 pont. 7. díj: Miniera Egeres, III. csapata: 49 pont. 8. díj: Miniera I. csapata 42 pont. Ezüst érmek. 9. díj: Oroszlán tekézőcsapat Vásárhely 41 pont. Bronz érem. 10. díj: Victoria Cluj 41 pont. Bronz érem. Elismerés illeti a Kolozsvárról kivonult, Matador, Kombinált, Remény, Összetartás, Sporttekézők és Victoria csapatokat. Valamint az Egeresről felvonult Miniera Bányászok csapatait is.

Elgázolta az automobil

(Kolozsvár.) Dunky Mária 32 éves urihölgyet, aki a Monostori-úton lakik, a Főtéren elgázolta egy automobil. A szerencsétlen urinőt a mentők részesítették első segélyben, majd beszállították a klinikára.

Uranla	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Szenzációs kettős műsor!	Szenzációs premier!	Premier!
I. A virágok utja	A nevető főhadnagy	A Rajna virága
Végtelenül bájos vígjáték	A varázskeringő — operette filmváltozata	Nagy operette-film
Főszereplő: CLARA BOW	A főszerepben: Maurice Chevalier	Főszereplők: Käthe Dovsch, Fritz Schultz, Hans Heiz Bollmann,
II. A veszedelmes szépség	Műsor előtt: A legújabb Micki Mhuss	a berlini opera tenoristája
Érdekes szerelmi dráma		Ezenkívül: Micki Maus
Fősz.: Esther Ralston, R. Arlen		

SZÍNHÁZ

A ballerina

PREMIÉRE: Szombaton este egyenyed 9 órakor — Az évad ünnepi megnyitó előadása

FŐSZEREPLŐK: Neményi Lili, Major Kató, Szombati Mancsi, Hegyessy Ica, Putnik Bálint, Ihász Aladár, Tompa Béla, Selmecy Mihály, Leövey Leó, Réhelyi Ödön.

A szezonnyitó ünnepi előadást óriási érdeklődés előzi meg. Ma nincs Kolozsvárott divatosabb téma, mint a színház megnyitása.

A színház tudatában van annak, hogy most a súlyos gazdasági válságban, csak fokozott munkával, a legtükrösebb előadásokkal s a legbrilliansabb társulattal lehet a közönséget a színházba vonzani. Eppen ezért olyan társulatot szervezett az igazgatóság, a minőre a legregibb habitűk sem állíthatják, hogy valaha is jobb volt ennél. Az operettének hét énekesnője lesz. Karácsonyi Ili, Lengyel Irén, Neményi Lili, Major Kató (Mayer), Szombati Mancsi, Balog Julia, Hegyessy Ica. Az énekes bonvivánt Putnik Bálint, aki nagy meglepetése lesz a közönségnek. Sikertől megállapítást létesíteni a kolozsvári közönség dédelgett kedvencével Tolnay Andorral is, aki minden hónapban lejön Kolozsvárra és Nagyváradra, hogy legbrilliansabb szerepeit eljátsza. A régi kedvencek valamennyien itt vannak: Tompa Béla, Ihász, Selmecy, Leövey, Miklóssy Margit, Réhelyi Ödön. Pompás új görlecsapattal erősödött meg a társulat. Fényes új diszletek készülnek az újításokhoz. A műsor hallatlanul változatos lesz, mert az újdonságok egész sorát szerezte meg a színház máris.

Az első előadás, mint említettük, már szombaton este 8 $\frac{1}{4}$ órakor lesz.

Az utóbbi évek legragyogóbb, legbrilliansabb operette-újdonsága a „Ballerina” fog színrekerülni. A „Ballerina” szövegírója Martos Ferencz, zenéjét Szirmay Albert komponálta. A „Ballerina”-nak nincs szüksége semmiféle előzetes reklámra. Minden dicsőítő jelző kevés lenne, hogy méltóan jellemezze a „Ballerina”-t, amelynél szebb zenéjű, finomabb, tökrösebb operettet évek hosszúsora óta nem játszottak.

A „Ballerina” Kolozsvárott igazi parádés előadásban fog színre kerülni.

Micit, a cimszerepet, Neményi Lili fogja játszani. A Neményi fölépését valóságos izgalommal várja Kolozsvár közönsége, amely rajongásig szereti a kitűnő művésznőt. A brilliáns szubrette-szerepet, Stefit, a boszorkányosan ügyes Major (Mayer) Kató fogja játszani, aki valósággal belopta magát a kolozsvári közönség szívébe. Zsuzsánnát, Szombati Mancsi fogja énekelni, játszani és táncolni. A jövő nagy ígérete Szombati Mancsi. Mariássy László főhadnagy szimpatikus szerepében fog bemutatkozni az új bonvivánt, Putnik Bálint. Nagyszerű szerepe lesz Ihásznak, Tompának, Hegyessy Icanak, Leöveynek, Selmecynek és Réhelyinek.

A színház elővételi pénztára a „Ballerina” négy első előadására (szombat, vasárnap, hétfő és kedd) árusítja már a jegyeket. A soha nem tapasztalt lázas érdeklődésre való tekintettel tanácsos jegyekről jóelőre gondoskodni.

Briand és Laval berlini látogatása után

Kezdetét vette a német-francia gazdasági együttműködés

(Berlin.) Laval és Briand látogatásának hivatalos része Francois Poncet berlini francia nagykövet tegnap esti fogadóestélyével véget ért. A francia miniszterek ma reggel 8 órakor visszautaznak Párisba.

A két napos eszmecsere eredményeként a tárgyaló miniszterek közös francia-német kommunikét adtak ki, melyben bejelentik a közös gazdasági tanácsadó-bizottság létrejöttét és közös titkárság felállítását. A közös szervek a szükséghez képest majd az egyik, majd a másik országban fognak működni.

Feladatuk körükbe tartozik a két országot érintő összes gazdasági kérdésekben az együttműködés megteremtése, természetesen anélkül, hogy az államok által kötött eddigi kereskedelmi megállapodásokat érintenék. A hivatalos közlés hangoztatja, hogy a megegyezés nem irányul más államok ellen. A közös bizottság és a titkárság október közepén kezdik meg működésüket.

Hirdetni legeredményesebb a „MAI VILÁG”-ban!!

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — **Álláskeresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

Drága Anyuskám! Levelet még mindig nem kaptam — Ez kétségbeesítő. Dymit van, Szombaton érkezett. Csütörtökön megy. Mit szoltok? Képzeltétek meglepetésemet. Ijadjatok. Hogy vagy kicsikém? Ilus, Ibolya és a többiek? Én nagyon jól. Rendületlenül bizom. Sok csók. B.

HÁZASSÁG

Negyvenhat éves diplomás férfit elvenne hozzáillő, csakis intelligens ur-asszonyt vagy idősebb leányt, akinek üzlete vagy annyi ingatlana van, amely gondtalan megélhetést biztosít. Leveleket „En is keresek” jeligére a „Mai Világ” kiadóhivatala átveszi.

LAKÁS

Keresünk irodának alkalmas egy vagy két üres szobát a Minorita-utca közelében. Cím a kiadóban.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, konyha, vagy kisebb 2 szoba, konyha lakást keresek nov. 1-re. Cím a kiadóba „Gyermektelen pontos fizető” jeligére kérek.

Keresünk egy egész kicsi butorozott szobát. Cím a kiadóba k-rek.

Különbejárattal gyönyörű parkettes szoba tőresen is olcsón kiadó. Cím a kiadóban.

Keresztény középkori urileány otthon keres. Önálló urinőnél vagy gyermektelei idősebb házaspárnál főz, kis háztartást elvégez. Cím a kiadóban.

Kiadó szoba, konyha októberre. Calea Moșilor 46.

Lakás ellenében takarítást vállal fiatal házaspár. Kelemen József, Str. Chintoului (Külkajántó-u.) 15.

Alkalmasít keres kaphat

Biciklizni tudó fiú kifutónak felvétetik. Kiadóhivatal.

Prima főzőnő vagyok, hívásra uri házakhoz szívesen elmegyek. Két urinőnek vagy férfinak lakást adok. Cím Str. Cap. Ignat (Szondy-u.) 2-a.

Ügynököt ruhagyűjtéshez felvesz az Unio-kelmefestőgyár. Reg. Ferdinand 133.

Nyomdásztanulónak felvesszünk 4 középiskolát végzett fiút fizetéssel. Cím a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Nutria bundabélés olcsón eladó. Lebovits, Király-u. 49., második ajtó.

Évi 60.000 lejt jövedelmező, 10 évig adómentes, forgalmas helyen fekvő 2 üzlethelyiségből álló ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet d. u. 3-7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum” nyomda Minorita utca.

Keresek megvételre egy jó állapotban levő, erős termelőre való átmenetikebátot. Cím a kiadóba kérek.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk, Alpaca evőeszközök, Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papir

Keszey Albert Könyv- és papirkereskedése, antigrariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászerkek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselenyi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselenyi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruház. Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

Fogadjunk...



— *Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, ha már így benne vagyunk, hogy mi hallatszik általában a viszonyok javulásáról?*

— *Hogy mennyire javulnak a viszonyok, azt kitűnően jellemzi az alábbi történet:*

Két bankigazgató a bankszindikátusi gyűlésen beszélget.

„Mondd csak, — kérdezi az egyik — valami baj van nálatok?”

„Ugyan, miért volna baj” — mondja a másik.

„Tudod kérlek, — magyarázza az első — olyan derűs képet vágál, hogy egy pillanatra azt hittem, hogy a gondokba beleőrültél...”

— *Hát ez egész barátságos kis eset.*

— *Akkor a derűs ábrázatnál maradjunk.*

Színkör-mozgó műsora:

Kedd: A nevető főhadnagy. A Paramount ezévi aranyfilmje, a Varázskegyő című halhatatlan op rett nyomán. Rendezte Ernst Lubitsch, Főszereplő: Chevalier. A világfilm érdeklő premijére. Előtte a legjobb Micki Maus (Előadások 3, 5, 7, 9 órakor).

Szerda: A nevető főhadnagy (Varázskegyő).

Csütörtök: A nevető főhadnagy (Varázskegyő).

Kiadó igen olcsón

Külvárosban

(Str. Aron, v. Csemaalom-utca 14.)

egy szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és vízvezeték van. Értekezni Mai Világ szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2. (Minorita-utca)

Cipőjavítások

az alatti olcsó áram leg-

jobb anyagból készülnek

MÓZES cipészetében

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 96.

férfi talpalás — — — 90 lei

férfi sarok — — — 30 „

női talpalás — — — 70 „

női sarok — — — 15 „

gyermek talpalás — — — 50 „

Új cipők már 250— leltől

kezdve kaphatók.

Csak arra hívjuk fel

b. figyelmét, ha gyomor,

vese, vagy

hólyagbántalmak vannak, úgy igyon

paptamási

„LITHYNIA”

ás-ányvizet, mert ezen betegségek-

nek ez az egy-üti biztos gyógyszer

Kapható mindenütt!

Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz

Mai Világ